

ΜΑΛΑΧΙΑΣ 2.1-17		
<p>¹ καὶ νῦν ἡ ἐντολὴ αὕτη πρὸς ὑμᾶς οἱ ἱερεῖς</p>		<p>וְעַתָּה אֲלֵיכֶם הַמְצַנְנָה הַזֹּאת הַכֹּהֲנִים:</p>
<p>² ἔὰν μὴ ἀκούσητε καὶ ἔὰν μὴ θῆσθε εἰς τὴν καρδίαν ὑμῶν τοῦ δοῦναι δόξαν τῷ ὀνόματί μου λέγει κύριος παντοκράτωρ καὶ ἔξαποστελῶ ἐφ' ὑμᾶς τὴν κατάραν καὶ ἐπικαταράσομαι τὴν εὐλογίαν ὑμῶν καὶ καταράσομαι αὐτήν καὶ διασκεδάσω τὴν εὐλογίαν ὑμῶν καὶ οὐκ ἔσται ἐν ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οὐ τίθεσθε εἰς τὴν καρδίαν ὑμῶν</p>		<p>² אִם-לֹא תִשְׁמְעוּ וְאִם-לֹא תִשְׁיָמוּ עַל-לֵב לְתַת כְּבוֹד לְשִׁמִּי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וְשַׁלַּחְתִּי בְכֶם אֶת- הַמְּאָרָה וְאֶרְוִתִּי אֶת-בְּרִכּוֹתֵיכֶם וְגַם אֶרְוִתֶיהָ כִּי אֵינְכֶם שֹׁמְרִים עַל- לֵב:</p>
<p>³ ἴδου ἐγὼ ἀφορίζω ὑμῖν τὸν ὄμιον καὶ σκορπιῶ ἦνυστρον ἐπὶ τὰ πρόσωπα ὑμῶν ἦνυστρον ἑορτῶν ὑμῶν καὶ λήμψομαι ὑμᾶς εἰς τὸ αὐτό</p>		<p>³ הִנְנִי גֹעַר לְכֶם אֶת-הַזֶּרַע וְזִרְיָתִי פָּרַשׁ עַל-פְּנֵיכֶם פָּרַשׁ חַגִּיכֶם וְנִשָּׂא אֶתְכֶם אֲלֵיו:</p>
<p>⁴ καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ ἔξαπέσταλκα πρὸς ὑμᾶς τὴν ἐντολήν ταύτην τοῦ εἶναι τὴν διαθήκην μου πρὸς τοὺς Λευίτας λέγει κύριος παντοκράτωρ</p>		<p>⁴ וַיִּדְעֶתֶם כִּי שַׁלַּחְתִּי אֲלֵיכֶם אֶת- הַמְצַנְנָה הַזֹּאת לְהַיּוֹת בְּרִיתִי אֶת- לְוִי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת:</p>
<p>⁵ ἡ διαθήκη μου ἦν μετ' αὐτοῦ τῆς ζωῆς καὶ τῆς εἰρήνης καὶ ἔδωκα αὐτῷ ἐν φόβῳ φοβείσθαι με καὶ ἀπὸ προσώπου ὀνόματός μου στέλλεσθαι αὐτόν</p>		<p>⁵ בְּרִיתִיו הָיְתָה אִתּוֹ הַחַיִּים וְהַשְּׁלוֹם וְאַתְנֶם-לּוֹ מוֹרָא וַיִּירָאֵנִי וּמִפְּנֵי שְׁמִי נַחַת הָיָא:</p>
<p>⁶ νόμος ἀληθείας ἦν ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ καὶ ἀδικία οὐχ εὐρέθη ἐν χεῖλεσιν αὐτοῦ ἐν εἰρήνῃ κατευθύνων ἐπορεύθη μετ' ἐμοῦ καὶ πολλοὺς ἐπέστρεψεν ἀπὸ ἀδικίας</p>		<p>⁶ תּוֹרַת אֱמֶת הָיְתָה בְּפִיהוּ וְעוֹלָה לֹא-נִמְצָא בְּשִׁפְתָיו בְּשָׁלוֹם וּבְמִישׁוֹר הִלְךְ אִתִּי וּרְבִים הִשִּׁיב מֵעוֹן:</p>
<p>⁷ ὅτι χεῖλη ἱερέως φυλάσσεται γνώσιν καὶ νόμον ἐκζητήσουσιν ἐκ στόματος αὐτοῦ διότι ἄγγελος κυρίου</p>		<p>⁷ כִּי-שִׁפְתָי כַּהֵן יִשְׁמְרוּ-דָּעַת וְתוֹרָה יִבְקְשׁוּ מִפִּיהוּ כִּי מִלְאָךְ יְהוָה-צְבָאוֹת הוּא:</p>

παντοκράτορός ἐστιν		
⁸ ὑμεῖς δὲ ἐξεκλίνατε ἐκ τῆς ὁδοῦ καὶ πολλοὺς ἠσθενήσατε ἐν νόμῳ διεφθείρατε τὴν διαθήκην τοῦ Λευι λέγει κύριος παντοκράτωρ		⁸ וְאַתֶּם סָרְתֶם מִן־הַדֶּרֶךְ הַכְשָׁלְתֶם רַבִּים בַּתּוֹרָה שְׁחַתֶּם בְּרִית הַלְוִי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת:
⁹ κἀγὼ δέδωκα ὑμᾶς ἐξουδενωμένους καὶ παρειμένους εἰς πάντα τὰ ἔθνη ἀνθ' ὧν ὑμεῖς οὐκ ἐφυλάξασθε τὰς ὁδοὺς μου ἀλλὰ ἐλαμβάνετε πρόσωπα ἐν νόμῳ		⁹ וְגַם־אֲנִי נָתַתִּי אֶתְכֶם נִבְזִים וּשְׁפָלִים לְכָל־הָעַם כְּפִי אֲשֶׁר אֵינְכֶם שֹׁמְרִים אֶת־דַּרְכֵי וְנִשְׂאִים פָּנִים בַּתּוֹרָה: פ
¹⁰ οὐχὶ θεὸς εἷς ἔκτισεν ὑμᾶς οὐχὶ πατήρ εἷς πάντων ὑμῶν τί ὅτι ἐγκατελίπετε ἕκαστος τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τοῦ βεβηλώσαι τὴν διαθήκην τῶν πατέρων ὑμῶν		¹⁰ הֲלוֹא אֵב אֶחָד לְכָלְנוּ הֲלוֹא אֵל אֶחָד בְּרָאֵנוּ מִדּוּעַ נִבְגַּד אִישׁ בְּאֶחָיו לְחַלֵּל בְּרִית אֲבֹתֵינוּ:
¹¹ ἐγκατελείφθη Ἰουδας καὶ βδέλυγμα ἐγένετο ἐν τῷ Ἰσραὴλ καὶ ἐν Ἱερουσαλὴμ διότι ἐβεβήλωσεν Ἰουδας τὰ ἅγια κυρίου ἐν οἷς ἠγάπησεν καὶ ἐπετίθεισεν εἰς θεοὺς ἄλλοτρίους		¹¹ בְּגָדָה יְהוּדָה וְתוֹעֵבָה נַעֲשְׂתָה בְּיִשְׂרָאֵל וּבִירוּשָׁלַם כִּי חָלַל יְהוּדָה קִדְשׁ יְהוָה אֲשֶׁר אָהָב וּבָעַל בַּת־אֵל נָכַר:
¹² ἐξολεθρεύσει κύριος τὸν ἄνθρωπον τὸν ποιοῦντα ταῦτα ἕως καὶ ταπεινωθῆ ἐκ σκηνωμάτων Ἰακωβ καὶ ἐκ προσαγόντων θυσίαν τῷ κυρίῳ παντοκράτορι		¹² יַכְרֶת יְהוָה לְאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂנָה עַר וְעִנָּה מֵאַהֲלֵי יַעֲקֹב וּמִגִּישׁ מִנְחָה לַיהוָה צְבָאוֹת: פ
¹³ καὶ ταῦτα ἃ ἐμίσουν ἐποιεῖτε ἐκαλύπτετε δάκρυσιν τὸ θυσιαστήριον κυρίου καὶ κλαυθμῷ καὶ στεναγμῷ ἐκ κόπων ἔτι ἄξιον ἐπιβλέψαι εἰς θυσίαν ἢ λαβεῖν δεκτὸν ἐκ τῶν χειρῶν ὑμῶν		¹³ וְזֹאת שְׁנִית תַּעֲשׂוּ כִסּוֹת דְּמָעָה אֶת־מִזְבֵּחַ יְהוָה בְּכִי וְאַנְקָה מֵאֵין עוֹד פְּנוֹת אֶל־הַמִּנְחָה וְלִקְחַת רְצוֹן מִיַּדְכֶם:
¹⁴ καὶ εἶπατε ἕνεκεν τίνος ὅτι κύριος διεμαρτύρατο ἀνὰ μέσον σου καὶ ἀνὰ μέσον γυναικὸς νεότητός σου ἦν ἐγκατέλιπες καὶ αὐτὴ κοινωνός σου καὶ γυνὴ διαθήκης σου		¹⁴ וְאַמַּרְתֶּם עַל־מָה עָל כִּי־יְהוָה הָעֵיד בֵּינִי וּבֵין אִשְׁתִּי נַעֲוִירִי אֲשֶׁר אֶתָּה בְּגַדְתָּה בָּהּ וְהִיא חִבְרַתְךָ וְאַשְׁתִּי בְרִיתְךָ:

<p>¹⁵ καὶ οὐκ ἄλλος ἐποίησεν καὶ ὑπόλειμμα πνεύματος αὐτοῦ καὶ εἶπατε τί ἄλλο ἄλλ' ἢ σπέρμα ζητεῖ ὁ θεός καὶ φυλάξασθε ἐν τῷ πνεύματι ὑμῶν καὶ γυναῖκα νεότητός σου μὴ ἐγκαταλίπης</p>		<p>¹⁵ וְלֹא-אַחַד עָשָׂה וּשְׂאֵר רוּחַ לּוֹ וּמַה הָאֶחָד מִבְּקִשׁ זָרַע אֱלֹהִים וְנִשְׁמַרְתֶּם בְּרוּחְכֶם וּבְאִשְׁתׁ נְעוּרֵיךָ אֶל-יְבָגֶד׃</p>
<p>¹⁶ ἀλλὰ ἐὰν μισήσας ἐξαποστείλῃς λέγει κύριος ὁ θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ καὶ καλύψει ἀσέβεια ἐπὶ τὰ ἐνθυμήματά σου λέγει κύριος παντοκράτωρ καὶ φυλάξασθε ἐν τῷ πνεύματι ὑμῶν καὶ οὐ μὴ ἐγκαταλίπητε</p>		<p>¹⁶ כִּי-שָׂנֵא שְׁלַח אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִסָּה חָמַס עַל-לְבוּשׁוֹ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וְנִשְׁמַרְתֶּם בְּרוּחְכֶם וְלֹא תִבְגְּדוּ׃ ס</p>
<p>¹⁷ οἱ παροξύνοντες τὸν θεὸν ἐν τοῖς λόγοις ὑμῶν καὶ εἶπατε ἐν τίνι παρωξύναμεν αὐτόν ἐν τῷ λέγειν ὑμᾶς πᾶς ποιῶν πονηρόν καλὸν ἐνώπιον κυρίου καὶ ἐν αὐτοῖς αὐτὸς εὐδόκησεν καὶ ποῦ ἐστὶν ὁ θεὸς τῆς δικαιοσύνης</p>		<p>¹⁷ הוֹנֵעַתֶּם יְהוָה בְּדְבָרֵיכֶם וְאָמַרְתֶּם בְּמַה הוֹנֵעַנּוּ בְּאִמְרֹתְכֶם כָּל-עֲשֵׂה רָע טוֹבוֹ בְּעֵינַי יְהוָה וּבְהֶם הוּא חָפֵץ אִוֵּ אֵיִתָּה אֱלֹהֵי הַמִּשְׁפָּט׃</p>